

聖經文法指引

關鍵動詞 (M.i.n.S.)	功能
命令語氣 Imperative mood (VM)	命令
直說語氣 Indicative mood (vi)	直說語氣 (實話實說)
不定詞 Infinitive (vn)	目的 (“to”)
2443 hina + 假設語氣 “hina” + subjunctive mood (VS)	大目的 (“in order that”) 或結果 (“so that”)

彼得後書

1

1 作耶穌基督僕人和使徒的西門彼得寫信給那因我們的神和（有古卷沒有和字）救主耶穌基督之義、與我們同得（2975 vp 分.過.主）一樣寶貴信心的人。

2 願恩惠、平安，因你們認識神和我們主耶穌，多多地（4129 vo 期望.過.被）加給你們。

3 神的神能已將一切關乎生命和虔敬的事賜給（1433 vp 分.完.被）我們，皆因我們認識那用自己榮耀和美德召（2564 vp 分.過.主）我們的主。

4 因此（3739），他已將又寶貴又極大的應許賜給（1433 vi 直.完.被）我們，叫（2443）我們既脫離（668 vp 分.過.主）世上從情慾來的敗壞，就得（1096 VS 假.過.關/被 D）與神的性情有分。

5 正因這緣故，你們要分外地（3923 vp 分.過.主）殷勤；有了信心，又要加上（2023 VM 命令.過.主）德行；有了德行，又要加上知識；

6 有了知識，又要加上節制；有了節制，又要加上忍耐；有了忍耐，又要加上虔敬；

7 有了虔敬，又要加上愛弟兄的心；有了愛弟兄的心，又要加上愛眾人的心。

8 你們若（1063）充充足足地（4121 vp 分.現.主）有（5225 vp 分.現.主）這幾樣，就必使（2525 vi 直.現.主）你們在認識我們的主耶穌基督上不至於閒懶不結果子了。

9 人 {3739} 若（1063）沒有（3918 vi 直.現.主）這幾樣，就是（2076 vi 直.現.主）眼瞎⁵¹⁸⁵，只看見近處的（3467 vp 分.現.主），忘了他舊日的罪已經得了（2983 vp 分.過.主）潔淨。

10 所以弟兄們，應當更加殷勤（4704 VM 命令.過.主），使（4160 vn 不.現.關身）你們所蒙的恩召和揀選堅定不移。你們若（1063）行（4160 vp 分.現.主）這幾樣，就永不失腳（4417 VS 假.過.主）；

11 {1063} 這樣，必叫 {2023 vi 直.未.被} 你們豐豐富富地得以進入我們主救主耶穌基督永遠的國。

- 12 你們雖然曉得 (1492 vp 分.完.主) 這些事，並且在你們已有的 (3918 vp 分.現.主) 真道上堅固 (4741 vp 分.完.被)，我卻要 (3195 vi 直.未.主) 將這些事常常提醒 (5279 vn 不.現.主) 你們。
- 13 我以為 (2233 vi 直.現.關/被 D) 應當趁我還在 (1510 vi 直.現.主) 這帳棚的時候提醒你們，激發 (1326 vn 不.現.主) 你們；
- 14 因為 (3754) 知道 (1492 vp 分.完.主) 我脫離這帳棚的時候 {2076 vi 直.現.主} 快到了，正如我們主耶穌基督所指示 (1213 vi 直.過.主) 我的。
- 15 並且，我要盡心竭力 (4704 vi 直.未.主)，使 (4160 vn 不.現.關身) 你們 {2192 vn 不.現.主} 在我去世以後時常記念這些事。
- 16 {1063} 我們從前將我們主耶穌基督的大能和他降臨的事告訴 (1107 vi 直.過.主) 你們，並不是隨從 (1811 vp 分.過.主) 乖巧捏造的 (4679 vp 分.完.被) 虛言，乃是 (1096 vp 分.過.被 D) 親眼見過他的威榮。
- 17 {1063} 他從父神得 (2983 vp 分.過.主) 尊貴榮耀的時候，從極大榮光之中有聲音出來 (5342 vp 分.過.被)，向他說：「這是 (2076 vi 直.現.主) 我的愛子⁵²⁰⁷，我所喜悅 (2106 vi 直.過.主) 的 {3739} 。」
- 18 我們 {1510 vp 分.現.主} 同他在聖山的時候，親自聽見 (191 vi 直.過.主) 這聲音從天上出來 (5342 vp 分.過.被)。
- 19 我們並有 (2192 vi 直.現.主) 先知更確的預言³⁰⁵⁶，如同燈照 (5316 vp 分.現.主) 在暗處。你們在這 (3739) 預言上留意 (4337 vp 分.現.主)，直等到 (3739) 天發亮 (1306 VS 假.過.主)，晨星在你們心裡出現 (393 VS 假.過.主) 的時候，才是 (4160 vi 直.現.主) 好的。
- 20 第一要緊的，{3754} 該知道 (1097 vp 分.現.主) 經上所有的預言沒有可 (1096 vi 直.現.關/被 D) 隨私意解說的；
- 21 因為 (1063) 預言從來沒有出於 (5342 vi 直.過.被) 人意的，乃是人被聖靈感動 (5342 vp 分.現.被)，說出 (2980 vi 直.過.主) 神的話來。

2

- 1 從前在百姓中有 (1096 vi 直.過.被 D) 假先知起來，將來在你們中間也必有 (2071 vi 直.未) 假師傅⁵⁵⁷²，{3748 那} 私自引進 (3919 vi 直.未.主) 陷害人的異端，連買 (59 vp 分.過.主) 他們的主他們也不承認 (720 vp 分.現.關/被 D)，自取 (1863 vp 分.現.主) 速速地滅亡。
- 2 將有許多人隨從 (1811 vi 直.未.主) 他們邪淫的行為，便叫真道因他們 (3739) 的緣故被毀謗 (987 vi 直.未.被)。
- 3 他們因有貪心，要用捏造的言語在你們身上取利 (1710 vi 直.未.關/被 D)。他們的 (3739) 刑罰，自古以來並不遲延 (691 vi 直.現.主)；他們的滅亡也必速速來到 (原文是也不打盹 (3573 vi 直.現.主))。
- 4 {1063} 就是天使犯了罪 (264 vp 分.過.主)，神也沒有寬容 (5339 vi 直.過.被)

D)，{235} 曾把他們丟在地獄 (5020 vp 分.過.主)，交 (3860 vi 直.過.主) 在黑暗坑中，等候 {5083 vp 分.完.被} 審判。

5 神也沒有寬容 (5339 vi 直.過.被 D) 上古的世代，曾叫洪水臨到 (1863 vp 分.過.主) 那不敬虔的世代，卻保護了 (5442 vi 直.過.主) 傳義道的挪亞一家八口。

6 又判定 (2632 vi 直.過.主) 所多瑪、蛾摩拉，將二城傾覆，焚燒成灰 (5077 vp 分.過.主)，作為 (5087 vp 分.完.主) 後世 {3195 vp 分.現.主} 不敬虔人的鑑戒；7 只搭救了 (4506 vi 直.過.被 D) 那常為惡人淫行憂傷 (2669 vp 分.現.被) 的義人羅得。

8 (因為 (1063) 那義人住 (1460 vp 分.現.主) 在他們中間，看見聽見他們不法的事，他的義心就天天傷痛 (928 vi 直.不完.主)。)

9 主知道 (1492 vi 直.完.主) 搭救 (4506 vn 不.現.關/被 D) 敬虔的人脫離試探，把不義的人留 (5083 vn 不.現.主) 在刑罰 (2849 vp 分.現.被) 之下，等候審判的日子。

10 那些 {4198 vp 分.現.關/被 D} 隨肉身、縱污穢的情慾、輕慢 (2706 vp 分.現.主) 主治之人的，更是如此。他們膽大任性，毀謗 (987 vp 分.現.主) 在尊位的，也不知懼怕 (5141 vi 直.現.主)。

11 就是天使，雖然 {1510 vp 分.現.主} 力量權能更大，還不用 (5342 vi 直.現.主) 毀謗的話在主面前告他們。

12 但這些人好像沒有靈性，生來就是畜類，以備 (1080 vp 分.完.被) 捉拿²⁵⁹ 宰殺的。他們毀謗 (987 vp 分.現.主) 所 {3739} 不曉得 (50 vi 直.現.主) 的事，正在敗壞人的時候，自己必遭遇敗壞 (5351 vi 直.未.被)。

13 行的不義 (91 vp 分.現.關身)，就得了不義的工價。這些人喜愛 (2233 vp 分.現.關/被 D) 白晝宴樂，他們已被玷污，又有瑕疵，正與你們一同坐席 (4910 vp 分.現.關/被 D)，就以自己的詭詐為快樂 (1792 vp 分.現.主)。

14 他們滿眼是 (2192 vp 分.現.主) 淫色(原文是淫婦)，止不住犯罪，引誘 (1185 vp 分.現.主) 那心不堅固的人，心中 {2192 vp 分.現.主} 習慣了 (1128 vp 分.完.被) 貪婪，正是被咒詛的種類。

15 他們離棄 (2641 vp 分.過.主) 正路，就走差了 (4105 vi 直.過.被)，隨從 (1811 vp 分.過.主) 比珥之子巴蘭的路。巴蘭就是那 (3739) 貪愛 (25 vi 直.過.主) 不義之工價的先知，

16 他卻為自己的過犯受了 (2192 vi 直.過.主) 責備¹⁶⁴⁹；那不能說話的驢⁵²⁶⁸{5350 vp 分.過.被 D} 以人言攔阻 (2967 vi 直.過.主) 先知的狂妄。

17 這些人是 (1526 vi 直.現.主) 無水的井⁴⁰⁷⁷，是狂風催逼 (1643 vp 分.現.被) 的霧氣，有墨黑的幽暗為他們 (3739) 存留 (5083 vi 直.完.被)。

18 {1063} 他們說 (5350 vp 分.現.關身 D) 虛妄矜誇的大話，用肉身的情慾和邪淫的事引誘 (1185 vi 直.現.主) 那些剛才脫離 (668 vp 分.過.主) 妄行 (390 vp 分.現.被) 的人。

19 他們應許 (1861 vp 分.現.關/被 D) 人得以自由，自己卻作 (5225 vp 分.現.

主) 敗壞的奴僕, 因為 (1063) 人被誰 (3739) 制伏 (2274 vi 直.完.關/被 D) 就是誰的奴僕 (1402 vi 直.完.被)。

20 {1063} 倘若他們因認識主救主耶穌基督, 得以脫離 (668 vp 分.過.主) 世上的污穢, 後來又在其中被纏住 (1707 vp 分.過.被)·{1096 vi 直.完成} 制伏 (2274 vi 直.現.關/被 D), 他們末後的景況就比先前更不好了⁵⁵⁰¹。

21 {1063} 他們曉得 (1921 vp 分.過.主) 義路, 竟背棄了 (5290 vn 不過.主) 傳給 (3860 vp 分.過.被) 他們的聖命, 倒不如 (2258 vi 直.不完.主) 不曉得 (1921 vn 不完.主) 為妙。

22 俗語說得真不錯: 狗所吐的, 牠轉過來又 (1994 vp 分.過.主) 吃; 豬洗淨了 (3068 vp 分.過.關身) 又回到泥裡去滾; 這話在他們身上正合式 {4819 vi 直.完成}。

3

1 親愛的弟兄啊, 我現在寫 (1125 vi 直.現.主) 給你們的是第二封信。{3739} 這兩封都是提醒你們, 激發 (1326 vi 直.現.主) 你們誠實的心,

2 叫你們記念 (3403 vn 不過.被) 聖先知預先 (4280 vp 分.完.被) 所說的話和主救主的命令, 就是使徒所傳給你們的。

3 第一要緊的, 該知道 (1097 vp 分.現.主) 在末世必有 (2064 vi 直.未.關/被 D){3754} 好譏諷的人 {4198 vp 分.現.關/被 D} 隨從自己的私慾出來譏諷說 (3004 vp 分.現.主):

4 「主要降臨的應許¹⁸⁶⁰{2076 vi 直.現.主} 在哪裡⁴²²⁶呢? 因為 (1063) 從 (3739) 列祖睡了 (2837 vi 直.過.被) 以來, 萬物與起初創造的時候仍是 (1265 vi 直.現.主) 一樣。」

5 {1063} 他們故意 (2309 vp 分.現.主) 忘記 (2990 vi 直.現.主), 從太古, {3754} 憑神的命有了 (2258 vi 直.不完.主) 天, 並從水而出 (4921 vp 分.完.主)、藉水而成的地。

6 故此 (3739), 當時的世界被水淹沒 (2626 vp 分.過.被) 就消滅了 (622 vi 直.過.關身)。

7 但現在的天地還是 (1526 vi 直.現.主) 憑著那命存留 (2343 vp 分.完.被), 直留 (5083 vp 分.現.被) 到不敬虔之人受審判遭沉淪的日子, 用火焚燒。

8 親愛的弟兄啊, 有一件事你們不可忘記 (2990 VM 命令.現.主), 就是 (3754) 主看一日如千年, 千年如一日。

9 主所應許的尚未成就, 有人以為 (2233 vi 直.現.關/被 D) 他是耽延, 其實不是耽延 (1019 vi 直.現.主), 乃是寬容 (3114 vi 直.現.主) 你們, 不願 (1014 vp 分.現.關/被 D) 有一人沉淪 (622 vn 不過.關身), 乃願人人都 {5562 vn 不過去} 悔改。

10 但主的日子要像賊來到 (2240 vi 直.未.主) 一樣。{3739} 那日, 天必大有響

聲廢去 (3928 vi 直.未.關/被 D)，有形質的都要被烈火 (2741 vp 分.現.被) 銷化 (3089 vi 直.未.被)，地和其上的物都要燒盡了 {2147 vi 直.未.被}。

11 這一切既然都要如此銷化 (3089 vp 分.現.被)，你們 {5225 vn 不.現.主} 為人該當 (1163 vi 直.現.主) 怎樣聖潔，怎樣敬虔，

12 切切 (4692 vp 分.現.主) 仰望 (4328 vp 分.現.主) 神的日子來到。在那日 (3739)，天被火燒 (4448 vp 分.現.被) 就銷化了 (3089 vi 直.未.被)，有形質的都要被烈火 (2741 vp 分.現.被) 鎔化 (5080 vi 直.現.被)。

13 但我們照他的應許，盼望 (4328 vi 直.現.主) 新天新地，有義居 (2730 vi 直.現.主) 在其 (3739) 中。

14 親愛的弟兄啊，你們既盼望 (4328 vp 分.現.主) 這些事，就當殷勤 (4704 VM 命令.過.主)，使自己沒有玷污，無可指摘，安然見 (2147 vn 不過.被) 主；

15 並且要以我主長久忍耐為得救的因由 (2233 VM 命令.現.關/被 D)，就如我們所親愛的兄弟保羅，照著所賜給 (1325 vp 分.過.被) 他的智慧寫了 (1125 vi 直.過.主) 信給你們。

16 他一切的信上也都是講論 (2980 vp 分.現.主) 這事。信 {3739} 中 {2076 vi 直.現.主} 有些難明白的，那 (3739) 無學問、不堅固的人強解 (4761 vi 直.現.主)，如強解別的經書一樣，就自取沉淪。

17 親愛的弟兄啊，你們既然 (3767) 預先知道 (4267 vp 分.現.主) 這事，就當防備 (5442 VM 命令.現.關身)，恐怕 (2443) 被惡人的錯謬誘惑 (4879 vp 分.過.被)，就從自己堅固的地步上墜落 (1601 VS 假.過.主)。

18 你們卻要在我們主救主耶穌基督的恩典和知識上有長進 (837 VM 命令.現.主)。願榮耀歸給他，從今直到永遠。阿們！